

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250951

25.02.2020-07:25

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPIN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.744

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

CF 8801

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7214606	2511097250	1802599180	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
25.02.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -PALETTE	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -LT1	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

16457

7214607	2511072050	1802599180	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
25.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -PALETTE	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -LT1	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

7214608	2511071851	1802599180	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
25.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -PALETTE	X	312	TBA-500086	
	P:	12 -LT2	X	0	TBA-500079	
	P:	1 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

7214609	2511071351	1802599180	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
25.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -PALETTE	X	360	TBA-500086	
	P:	36 -LT3	X	0	TBA-500080	
	P:	3 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

7214610	2511071550	1802599180	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
25.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -PALETTE	X	552	TBA-500086	
	P:	12 -LT3	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

7214611	2511142050	1802599180	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
25.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -PALETTE	X	135	TBA-500086	
	P:	45 -LT1	X	0	TBA-500078	
	P:	5 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

7214612	2516069335	1802599180	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
25.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	10 -PALETTE	X	72	TBA-500084	
	P:	60 -LT8/250	X	0	TBA-500085	
	P:	10 -DECKEL	X	0	TBA-500085	

KUEHN + NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24 PZ

Quantità effettiva:

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

Les parties encadrées de lignes rouges doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fest gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche y compris at 21+22

Auszuflillen unter der Vorbedingung, dass die Angaben in der Rubrik 21 mit den Angaben in der Rubrik 22 übereinstimmen.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 25.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250951			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24-Paletten/Güterbeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3744,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttarifs und Abrechnungen Prescriptions d'affranchissement	
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Embällungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgeliefert in Établi à Neuenstein		22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung Conditions de paiement		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
31 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de renseignements complémentaires, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'annexe, Numéro d'ordre et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir conditions spéciales dans ANN. Chapitre 3.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001740 vom 25.02.2020



20-001740

Ludwigsburg, 25.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7214606	24	COLLI	Getriebeteile	3.744	
2	7214607					
3	7214608					
4	7214609					
5	7214610					
6	7214611					
7	7214612					
Summe: Total					3.744,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					27 Gut 20-001740 empfangen am 25.02.2020 Reception des marchandises le 25.02.2020 Via Magna PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 20 FEB 2020 Unterzeichnung und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Riccarda di" verifica su	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604